

Jesus Cristo, o carpinteiro escultor de almas

11/10/2009

Texto de Referência Mc 6.1-6

Utensílios de uma casa

Na época de Jesus os utensílios domésticos ou os recipientes não eram todos de madeira, mas de pedra. Os judeus consideravam que a pedra era o material incapaz de ser contaminado. Era freqüente conservar-se água em cisternas ou depósitos de pedra, a fim de proteger de impurezas rituais, e de a conservar apta para os ritos purificatórios antes das refeições. O Evangelho de João fala expressamente em “seis talhas de pedra”, destinadas às purificações, que na ocasião Jesus mandou enchê-las de água onde transformou a água em vinho. (João 2.6)

Carpinteiro

Tekton → “construtor” – Mc. 6.3 e Mt. 13.55

Architekton → “mestre construtor” (arch= chefe) – I Co 3.10

Technites → “artífice” – At. 19.24,38; Ap. 18.22, Hb 11.10

Techne → “arte”, “perícia”, “ofício” – At. 17.29; 18.3

No grego secular, tekton significa um “artífice” ou “construtor” em madeira, pedra ou metal; architekton significa “construtor-mór”, “mestre construtor”, “empreiteiro” ou “diretor de obras”; technites significa um “artífice”, “artesão” ou “desenhista”; e techne significa uma “arte”, “artifício”, “ofício” ou “perícia profissional”.

No Antigo Testamento um tekton era tido em grande estima pelos judeus e tratado com muito respeito porque seu trabalho era tido como uma dádiva de Deus (Êxodo 35.30)

No Novo Testamento a palavra tekton só aparece na identificação de Jesus pelo povo de Nazaré como “o carpinteiro” (Mc 6.3), “o filho do carpinteiro” (Mt. 13.55). Embora “carpinteiro” seja a tradução mais comum aqui, tekton podia igualmente significar “pedreiro” ou “ferreiro”; ou pode significar que tanto José como Jesus eram construtores, de tal modo que a carpintaria e a construção com pedra estivessem entre a capacidade deles.

A palavra grega para designar a profissão de Jesus era tékton e podia referir-se a qualquer profissão relacionada com a construção civil. Diz um comentário antigo do livro do Êxodo que é aquele que possui um conjunto de ferramentas necessárias para o ofício. Para nós a palavra pedreiro é quem constrói a uma casa, para os judeus pedreiro é quem corta pedra. Portanto, a função do carpinteiro na época de Jesus é bem semelhante à função do pedreiro de hoje.

Referências

[VAMOSH 2003] A vida diária no tempo de Jesus – Vamosh, Miriam Feinberg – Editora Franciscana – Israel - 2003

DICIONÁRIO INTERNACIONAL DE TEOLOGIA – Novo Testamento – Vol. 1